

# Latweeschu Amises.

Maahk diwreis nedelâ.

87. gada-gahjums.

Maahk,

Zelgawâ famemot:

par gadu ... 2 rub. 20 kap.  
par 1/2 gadu . . . 1 " 20 "  
par 1/4 gadu . . . 60 "

Par adreses pahrmainu  
jamahkâ 10 kap.

Maahk,

pa dastu peefuhtot:

par gadu ... 3 rub. — kap.  
par 1/2 gadu . . . 60 "  
par 1/4 gadu . . . 90 "

Uf ahrsemem 4 rub. 50 kap.,  
2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Redakcija un ekspedizija:  
Zelgawâ, Rangihferu eelâ N. 14.

Sludinajumi maahkâ:  
par ahlu rakstu rindinu 8 kap., preekschupst 20 kap.

## „Die lettische Revolution“.

Nesen Wahzija isnahza grahmata sem wirsrahta „Die lettische Revolution“ (Latweeschu revoluzija). Kad grahmata pirmo reis eeweda no ahrsemem taifni uf Baltiju, wina te ne atkahwa pohrdot. Dtreis grahmata eezeloja zaur Peterburgu, — un tagad nu ir eepfehams eepafihtees ar meetumis tihri atshgarno logitu, pee kahdas grahmatas lastahbitaie turejees, isfkaidrodams revoluzijas zehlonus Baltija. Par grahmata faturu pehdejâ „Latw. Tautas partijas“ fapulje referesis prahwefts R. Irbe un, pehz „R. Aw.“ finojuma, isteizees apmehram fchâ: Grahmata imwedot zouri domu gahjeenu, la ta fankid Latweeschu revoluzija zehlfes teeshi no Latweeschu tautifkeem zenteeneem. Grahmata teelo: no weenas dalas Wahzeeschu loti zeenita. Pat Latweeschu draugu beedribas preekschneeks eeteizis fcho grahmata la eewehrojumu wehsturišku darbu. Par tahdu nu referents to newarot atihri. Kapeljs? Tarehz, la pehz wina domam farakstijaie nebijis fpehjigs, wehsturiški objektivi fpreest. Wisur grahmata efot ismanama leela weenpuhba. Latweeschu puse autors redsot krunu ween, pee Wahzeeschu turpretim atrodot wifu par preekschshimigi labu. Wifu grahmainu isfahfsham, paleefot neifskaidroti leela naida zehloni pret Wahzeeschu, luri wifas leetas pehz grahmata tehlojuma tal rihlojufchees gudri un labi. Sawadais ihgnums pret Wahzeeschu un ihfshofana pehz Wahzu mantas un dshwidas revoluzijas laida, paleefot pilnigi neifskaidroti, un tahds nowehrojumu truhfums nekaujot aifshf fcho grahmata par wehsturiški objektivu darbu. Wet efot ori wehl ziti eemefli, neatfshf fchâ: grahmata farakstijaie par „wehsturneeku“, kurfch eepfehif fchert prinzipu no dashadâm parahdibâm. Ja wehsturneekam fchis fpehjas neefot, tad wifsch nespehif dot wehsturiški objektivu pahfshatu un fpreedumu. Ta. p. v., farakstijaie aifrahdot, la weens un otis revoluzionars stahwejis or weenu un otu Latweeschu wihru un beedribu falatâ. Tahds „wehsturiški objektivus“ fpreedums efot lihdfigs prapufes wehsturneeku fpreedumeem, las agolwojot, la fchejeenes Wahzeeschu zehlfufchees no istahfteen getumneefu un laupitajeem, luri, no Wahjemes isdshiti, atnahfufchi fchurp, eekarojufchi muhfu semi un padarjufchi Latweeschu un Igaunu fentfshus par faweem wehgeem. Schahdam fpreedumam tal efot fawis „faktifks pomats“. Krusfa laeds Wahzija titufchi zeetumneeki isfahfsh, lai waretu peedalitees laeds, un dashi no fcheem noseedjneekeem atnahfufchi ori uf fchejeeni. Nemeenam prahfagam zilwekam tabehl tomehr neenahfshot prahfa, fchejeenes Wahzeeschu nosaufit par zeetumneeku un laupitaju pehznahjejeem. Tahdi wehsturneeki, la „Lettische Revolution“ farakstijaie, warot ori peerahdit, la reformazija bijufe Wahzijas semneeku revoluzijas iszehleja un la kfristiga tiziba bijufe afins un fchautmu darbu zehlonus, kuras behf til daufsh moziti, isphidinatî un nonahweiti. — Wehsturneekam faprot isfchert ihftee zehloni, ihfshas domas no ta, las tur peehrehs fahf. Râ mehs newarot wainot reformaziju un kfristigu tizibu, las fawâ pamata ir fahdras un neapmainojamas, bet jaatfshir no wifsch darbi un notikumi, las ta leeli tur fahfsh fahf, ta ori te newarot wainot Latweeschu tautifkees zenteenus pee ta fankid Latweeschu revoluzijas. Grahmata efot ori wehl zitas kuhdas. Kairis finojums laifrahfshis un fahrs brugu lunga perfonigs finojums efot grahmata fahfshbitajam tuhlin pamatois, neargahfshams materials. Tur efot fpreedums, la no korporazijas „Bettonijas“, jauna stahwa“ efot dabujufchi fawis fpehshus. Pee flepenâ fkolotaju diwoja par galweeneem wainineefu mineti: Mûhlenbachs, rakfneeks Kalnifsch un dashi ziti, lam ar fozialifmu un revoluziju naw nekahda falara. Tur minets par folur, la Dsehrbenes draufje laudis fapuljeufchees basniza, noturejufchi mihiinu un nobalkojufchi, la Deewa neefot. Referents efot applaufjees un dabujufchi pawifam zitadas fimas. Draufshes lozekki fapuljeufchees pawifam zita weeta un nospreedufchi, nekahit wairs fawis behrnus fkolâ pee revoluzionareem fkolotajeem. Uf wifsem fcheem zehlonu minetâ grahmata efot til kuhds polemifks, weenpuhigs rakis, bet ne wehsturiški objektivus darbs.

Ta fankid tautifka kuhfiba ihfenidâ turejufchees pee teem pamata prinzipu, las atshloti Weinberga grahmata „Politifkas domas“. Wifsh tautifko zenteenu peekriteji un Latweeschu tautas mafas bij Kreewijas Jarum ufizjami pawalifneeki. Tautifka kuhfiba nekur un nekad naw bijufshas domas, fahfteeles pret Kreewu waldbibu. Starp Latweeschu tautifko zenteenu peekopejeem nemas nepastahwejufshas domas, fpehlet kahdu lomu leelajâ Kreewijas politifkâ, bet postahwejufe tilai zenshandas fawâs weetejâs leetas atfwabinatees no Wahzu aifbildneezibas. Pehdejâs revoluzionarâs kuhfibas laifâ pawifkam zitadu zenteenu peekriteji bijufchi tee, las fcheshufchi par tahdu un greefufchees pret waldbibu, un wehsturneekam tas jafin

isfchert. Latweeschu tautifko zenteenu pamata domas weenu-mehr bijufshas: zenshees, la teefam uf preekschu zaur isglichtibu un darbu, un newis zaur revoluziju. Wifsh ziti apgalwojumi ir launprahfigi waj weenpuhigi. Un tahds ir ari grahmata „Die lettische Revolution“ farakstijaie fpreedums par tautifkâs kuhfibas dumpigo raksturu. Schâs grahmata isnahfsham warot til noscheshot ari pafchu Wahzeeschu labâ. Grahmata teelts, la no Wahz pufes puhlejufchees isnihzinot Rigas Latweeschu Beedribu, bet la fchee zenteeni atwahfufchi weenumehr preekschu pee waldbibas. Tahdi pahfshadroti newarot nahft par labu Wahzeeschu labai fatifkmei ar Latweeschu.

Scho prahwefta Irbes runu atshahfshidoma, „Rig. Zeitung“ a bij fagrosifufchi runatoja wahrdus: Irbes lungs efot fahzijas, la Latweeschu wispahf nelad neefot pret Kreewu waldbibu fahfshufchees. Pateefhâ prahwefts Irbe bij runajis tilai par Latweeschu tautifko kuhfibu un opgalwojis, la tai naw neta fopiga ar revoluzionaru zenteeneem. „Rig. Zeitung“ a wehlat fawu kuhdu islahoja, turpretim w nas agralo nepareifo atshahfshijumu postequfshes isleeto: winas beedrene „Baltifche Tageszeitung“ a. Ta uf „Rig. Zit.“ os finojuma pamata isloba no prahwefta Irbes runas sefesho toholu:

„Latweeschu wispahf nelad neefot pret Kreewu waldbibu fahfshufchees. Wina weenigâ wehleschandas efot bijufchi, atfwabinatees no Wahzu aifbildneezibas. Latweeschu revoluzijas pamata domas efot tilai bijufshas, zenshees zaur labam fkolam un freetribu buht par lobu pawalifneefu.“

Ta efot runojis R. Irbes lungs, bijufshais mahzitojs un prahwefts, „mehrenois“, tas wihre, uf kuru weenumehr aifrahfshidits, tad fapnots un runats no foprahshandâs un isfahfshanas. Wifsch or fcheem wahrdem ufmetotees par Latweeschu revoluzijas fahju aifshohwi un aifbildinataju. Wifsch pilnigi noleedshot tads fozialdemokratifkos pamatus un bes eerunas aifshifot par lobu tads mehrlas, kuras gribets fahneegi ar dedfshahandam, laupifshandam, fepawibâm un zitadâm negantibâm — wifsch, Irbes lungs, weens no fawis tautas wisfahfshitotajeem behleem, teologs un bijufshais mahzitojs un prahwefts!!

Ta „Baltifche Tageszeitung“ a isfahzâs fawâ rakfa beigâs. Prahwefts Irbe, kurfch wispahf pahfshams la fawâs ufshatâs Fr. Weinbergim loti tuwu stahwofshs zilweks — revoluzijas aifshahwis un gandrihsh pat bedfshinataju un fhepawu domu beedrs! Dos ir „Balt. Zitg.“ as jaunais atradums, uf kuru ta teefsham war buht lepna. Efam pahfshahfshinati, la drihsh nahfs ori pafcha Weinberga reifa, pehz lam tad revoluzionaru rindâs wajahfshes pehz kahrtas eewetot ari „Rig. Neuefte Nachrichten“ un „Rig. Rundschau“ peekritejus un ta arween tahlat, lihds beidshot ta nerewoluzionari atilis tilai pats R. Stavenhagena lungs un wina flawenais fpezialifjis preeksch Latweeschu leetâm.

## Walshs dome.

1. februara sehde domes sekretars nolafa fchahdu rakstu, lo Portugales preekschshahwis eelneefshis uf domes preekschshede-taja wahrdus: „Portugales ahrleetu ministris mani ufahzinajis jums isteiti pateefshas atfinibas juhtas no Wina Majestates kehina, no kehina gimenes un no waldbibas par domes dahrgo lihdsjuhshas peerahbijumu behdâs, las til grehshis apshahfshs pemellejufshas Wina Majestati, kehina gimeni un wifu Portugali.“

Pehz telofsham darifshonâm dome pahfret uf 40 domneeku eefneegâ ilumprojekta apspreekshanu, pehz kura Baltkreewijâ atzelami ischinfchu teefshas pehdejees atlikumi un uf to dibinatâ pilfshu un meestu mahju atdoshana uf nomas teefshu pamata.

Lutfchizkis (labets) aifrahda, la ischinfchu teefsham lihdsfigi nomas likumi ir netil ween Baltkreewijâ, bet ori daufsh zitâs weetâs. Wifsch leel preekschâ, eezelt fawifshu komifshu. kura lai isfrahdatu preeksch wifas walshs pamatnoteikumus par semes un mahju nomu. Wes tam wifsch fcho jantajumu atfshif par feidshamu. — Gelfshleetu ministra beedrs, fhepenadomneeks Wilofshins isfahdro, la waldbiba ilumprojekta fahfshidshanu par atteezibu nolahrtoshanu starp ischinfchu nomneefu un semes ihpahfshneekem, la ari par pilfshu nomas apshahfshu, nem uf fewi. Waldbiba fchos ilumprojektus isfrahfshâ zil ween eefshajams ahtri. Darbi nowilginâs tilai zaur wajahfsho datu eewahfshanu. Nifelowitfshs (labets) kuhfsh, lai projektejamo likumu atteezinatu ari uf Kursemes gubernu.

Wehl pehz dashu zitu domneeku rundam dome nolemj fcha ilumprojekta isfrahdashanai eezelt komifshu no 22 wihreem. Pehz starpbrifshâ teel apshahfshinas Rigas domneeku pawilbu wehleschanas. Irkufshas wehleschanas domes komifshâ

leel preekschâ atzelt, bet ta la preeksch tam nefanahf wajahfshgais balfu fahfite, tad ari fchis wehleschanas teel apshahfshinas.

Uf deenas kahribas stahw otâ lahijumâ iluma projekts par pahfshahfshanas kahribas noteifshanu pee Augfsham-zelfshandâs basnizas Peterburgâ. — Swehtâ finoda wifshprofurora pahfshs Rogowitfshs grib, lai no ilumprojekta ftrihpo noteifshumu, la basnizas walbei it gadus janodod domei rehshins par basnizas eewahfshumeem un isbewumeem. Wina pawalshia ari dashi garidshneeki un lahbe. Tomehr domes wairakums to neewehro un ar mafsem pahfshgrosfshumeem peenem ilumprojektu tahdu, lohdu to komifshâ bij lihufe preekschâ.

Nolafa telofshâs darifshanas, to fahpâ peeprafijumu par Somiju.

Pirms fehdes fahfshchanas preekschshede-tajis Somjakows fahf: „Turu par fawu peenahfshumu pahfshot preeksch monis un warbuht ari preeksch jums behdigo jaunno wehsh, la barons Meyendorfs man darifshis finamu, la wifsch nolael walshs domes preekschshede-taja beedra amatu.“ Walshs: „Kadehl, kadehl?“ Preekschshede-tajis: „Gemeelus, par noscheshlofshanu, pats nefinu.“ Souzeeni: „Wehs atkal wina eewehleshim.“ Sehdi fehds plst 7 un 24 min.

Nahfshchâ fehde nolifta uf 5. februari.

## No ahrsemem.

No Turzijas. Dinamita fprahfshens. No Konstantinopolis fino, la Wand, Armenu basnizâ, atrahfshas daufsh la ftes ar flintem, patronâm un dinamitu. Kad falbati aifnefa kahfshes projom, winceem ufshra Armenu revoluzionari. Notifa fahwa fahurfme, pa kuras laifu falbati fahfshidshinaja dinamitu. No fprahfshena isnihzinats wifsh Armenu fwartals un nowofhita optahfshne. Kritefsho flaitis efot leels.

No Portugales. Bijufshais diktators Franko fawâ behdshenâ noluwis jau lihds Marfeloi un no tureenes ar fugi dashotees uf Genuju. Itahfshâ, kur dshhwojot wina rabi. Fshahfshotees, la Franko usnehmis fawu behfshchane newis no laba prahfa, bet peefpreeks — proti, jaunâ waldbiba wina isfahfshidijufe no tehwijos. Pahwehle kuhufe laipna, bet noteifka un negrofshama.

No Indijas. Noweetna fahurfme isfcheshfshes Bombeid. Pa eefshimo fwehshkeem isfcheshfshas fahp diwu eefshimo fchurp peekritejeem — fchijiteem un fahfiteem, pee lam polizija no pehdejeem wairaf zilwekus opzeetinaja. Lahfshu bars peeprafija apzeetinato atfwabinafshanu un aomehtaja polizifshus almeneem, pee lam 2 polizifshi tita eewainoti. Polizijas komifshars un dashi Eiropeefshu ofizeeri leetoja eerofshus, pee lam 4 zilweki tita noschahuti un daufsh eewainoti.

No Afrikas. Katastrofa. Gento rakuwes, Pitermarizburgâ, eefshodejufe gahje, zaur lo galu dabujufchi 12 Eiropeefshi un 60 weetejee eefshihwotaji.

## No eekshsemem.

Preekschshahfshumu walshs dome Somijas leetâ.

63 domneeki, pa leelakai dalai oktobrijâ, 1. februari eefshahfshufchi domei fefeshus peeprafijumus: 1) Waj pateefsh Somijas generalgubernators un ministris walshfsheretars nepadobâs Wisaughtalâ ufafa prahfshumeem no 19. oktobra 1905. g., fihmejotees uf kahfshibu par wispadewigeem finojumeem, tilai retâs gabijums eefshneegdams fawis finojums ministru preekschneeka eepreekschshajai zauri kuhfshchana? 2) Kahdu eemefshu behfshihds pat fchim laifam neteel isphidita Wisaughtalâ griba, kura isfshita jau 1899. gada, fihmejotees uf Kreewijas dshfshetu faweenofshanu ar Somijas dshfsheteem, eeshfshofot pehdejos pehz Kreewijas dshfshetu tihpa? 3) Waj ministru preekschneeks fpehshris folus, lai nowehfshu eestahfshu nelikumigu kuhfshibu, la ari behdarfshu un pahfshat lehnu kuhfshibu, lai nodibinatu likumigu kahfshibu un isfahgatu walsh no fshudejumeem?

Kara ar Turziju neuhfshot.

Par gaidamo karu ar Turziju wiswairaf rakfshija „Now. Wremja“. Tagad fchi awile no Turzijas wehshneeka Peterburgâ dabujufe rakstu, kura Turzijas preekschshahwis isfahdro, la jinas par Turzijas gatawofshanas uf karu ar Kreewiju efot glufchi beh jehlahda pamata — fatifshme fahp abâm minetâm walshim kuhfshot arween labaka. — Tahfshu „Now. Wr.“ ari pehz fchi atfahfshumu wehl rund par draudofsho karu un la Turzijas pawalshitajâs min Awfshiju un Wahziju.

No fchegumi. Peterburgâ apzeetinata 9 wihru leela laupitaju banda; tee ir wiswairaf agrakee fshahfshneeki Torntona, Fsheshera un



gus. Jaur pasta nobokas isgahdaschamu muhu pagasta walde teescham ispelntos muhu un wifos apfahrtnes firnigato patei- jibu. Tadeht jerefim un gaidifim us to! Korespondents.

### No Jelgawas.

Deewlalposchanas Nikolaja basniza fwehtdeen, 10. februari, pulsti. 1/210 no rihita un pulsti. 5 walarā mahzita- Reinharde. Pehrāu deewlalposchana pulsti. 1 pufdeend mahzi- taje Seebergs. Uffauti: Jehlābs Palsche ar Emu Rozia; Aafē Pita ar Minnu Gailis; Leons Schafalis ar Annu Gail- tene; Janis Zhens ar Bisetti Paulini Graver; Jehlābs Frei- bergs ar Katrinu Margaretu Mildu Feldman; Attis Grün- bergs ar Emiliju Rosenberg dsim. Erzberg; Edmunds Julius Hermans Bohnenstädt ar Paulini Nataliju Lode; Friedrichs Pompe ar Paulu Ganin. Miruschi: Nikolajs Henschreds 72 g. w.; Kristijahnis Trippers 54 g. w.; Augusts Benfons 67 1/2 g. w.; Lawihse Doweito 80 g. w.; Friedrichs Lihz 8 g. w.; Dahrta Grünberg 80 g. w.; Anna Baron dsim. Bihman 70 g. w.

Deewlalposchana Annas basniza fwehtdeen, 10. februari, pulsti. 10ds no rihita. fereb. mahz. Fr. Bernewih. Uffauti: Johnis Umbults ar Dori Krause; Anis Fints ar Dori Strafs; Rapsars Runtwirs ar Lawihsi Ullmann; Friedrichs Pompe ar Paulu Ganin.

Jelgawas Wahzu pilsehtas draudsei nupat apstiprinata tahda pat wafchwaldbibas fahrtiba, kahda jau pahci gadus pa- fahw fchejeenes Latweeschu Nikolaja draudse.

Jelgawas Palihdsibas Beedribai bij fwehtdeen 3. februari Latweeschu Beedribas telpās gada fapulze. Par fapul- zes wadoni ar aklamoziju eewehleja A. Breescha Igu. Sa- pulze bij apmellela no 167 beedreem un ilga 4 1/2 stundas. Statutu pahrgrōfijumu sinā peenehina no lomitejas un preefch- neezibas fahstahditos preefchlitumus resp. papilbinajumus. Starp zitu nolehma, eerihot beedru beheerem tā falkto "fili" (behrn dahrju) un tam nolufham eewehleja projekta fahstahdsichanai fo- mifiju, fahstahwofchu no 5 lozeteem. — Tā fa otiohti fchogad buhs pagahjuschi 20 gadi, lamehr beedribas fiatuti no waldbi- bas apstiprinati un kahdi 80 beedri fchogad heids maffat famus mofhajumus, tad nolehma rudem swinet 20 gadu pafahwefcha- nas fwehtus. — Pehz notufschām mehlefchōndām amatu wihru fahstahmā togad fchahdi lungi: Preefchneels — J. Straume; preefchneela palihgi — Kr. Friedrichsons un P. Jura- fchewfflis; kafeers — G. Stiege; beedru finatajs — Fr. Wollrats; I. ralfiwedis — J. Waldmans; II ralfiwedis — J. Hoffmans; kontroleeri — J. Kofobfons un G. Murwils; rewidenti — J. Gorkowffis, G. Gutmans un G. Neulands. Komitejā, no bijufcheem: Kristaps Ander- fons, Peteris Anfons, Frizis Balods, Jahnis Bumbergs, Sa- muels Hausmans, Diebrihs Janbals, Kristaps Krause, Juris Leiters, Jahnis Strantinsch, Kristijahns Bahas, Karlis Ul- mans, Gotthards Weinbergs, Janis Wulfis, Gederis Juris Kufinsch, Otto Behrtitis, Karlis Martinfons, Karlis Dabre, Karlis Waanags, Janis Weisbergs, Juris Melbahrs, Anis Osols. No jauna eewehleja Friedrichu Birkmani un Kristapu Jafobfōnu.

No druktā gada pahrkata redsams, fa beedribai bijufchi pagahjuschi gada 7 isrihofjumi: 1 moflu balle, 1 literariifis- musifals wafars, 2 dahrfa fwehtiti (Wafaras fwehtitās un Jah- nōds), 1 dahrfa balle, 1 konzerts ar fefojofchu deju, eglites fa- rihhofjums beedreem un wina beheerem ar besma'fas eeeju, lam fefoja jaungada fagaib'fchōnas farihhofjums preeaugufcheem. Wifōds isrihofjumōds eenehts kopā 927 rubli 2 lap., ishots 726 rubli 65 lap., tā fa no isrihofjumeem fahdra atlikuma bijis 200 rubli 37 lap. Wifus beedribas isrihofjumus apmellejuschi kopā 998 beedri un 1342 nebeedri, kopā 2340 perfonas, las malfhofufchas par eeeju. Pēe eglites pēedaliufchēes kahdi 300 behtni un pahci par 200 pēe. ugaufchi. Wairalus isrihofjumus beedribas bfeedataju foris fuplinaja ar dfeefmām. Beedribas foris fahstahweja no fahdeem 50 bfeedatajeem, J. Deepalāna Iga wadibā. Wef tam kopā ar bfeedafchānas beedribu „Liru“

farihfoja 1 konzertu ar fefojofchu balli Jelgawas Latweeschu pilsehtas draudses basnizas fkolai par labu, lam bija atlikuma 232 rubli 31 lap. Gimibās godijumōds 62 beedreem gada laida ismalfati 568 rubli 27 lap. un behrn noudas preefch 3 mi- ruschu beedru paglobafchānas.

Ar dahrwinajumeem labbarigeem nolufheem beedriba va- gahjuschi gada bijufe jo demigo. Latweeschu draudses basni- zas fkolai dahwoja 500 rb. un Nikolaja basnizas kolekti 300 rbl. un fahdam nelaimigam beedrim tā wabalstu 25 rubli. Jf- demumus no eenehumeem amelloi, israhbās, fa isgahjuschi gada beedribas manta, eefkairit inwentoru, bij 16,429 rbl. 18 lap., no kureem 16,150 rubli noguldit pret wehrispapihreem. Beedru fkaits gada galā bij 854.

Jelgawas Latweeschu Amatneezibas beedriba newareja uffahlt fihmeschānas kufsus, tā bija nodomats, 1. februari, ta- deht fa wafchfīgā preefchneezibas atkaija nofchōjās. Tagad atkaija jau apfollita, tadeht beedriba nolehma eefahlt kufsus 15. februari un turpinat lihds pufaprimu. Kufsu apmelle- taju peenehina jau eefahlfufes. Pēeitees war fchahbās weetas: Jelgawas Samharpijā Kreditbeedribā, pēe G. Eulens- berga lunga, (Katoļu eelā № 21), tam pašā namā pēe beed- ribas preefchneela J. Straumes lunga, pēe Kweefcha lunga weitalā Katoļu eelā № 34, pēe Wōrtchera lunga tirdsneezibas fkolā, Katoļu eelā № 44. Wehlams. lai klauftitaji pēe laifa pēeitees, lai beedriba finatu eerihfotees telu un mahzibas fpehku eedaliufchānas sinā.

Tahlat Amatneezibas beedriba nolehma, fahlot no 10. februara, farihlot finifka un pamahzofcha fatura preefchlofijumu wafarus, pēe kureem pēelāiti tā beedrus, tā ori no beedreem eewedamus nebeedrus. Eeejas malfu nodomats nemt no beed- reem 10 lap. un no nebeedreem 15 lap. no perfonas. Preefch- lafitajeem par wina puhlēm un isfrahdajumeem malfās hono- raru. Eeejas malfā tadeht nolifka til fēma. lai ari mafakufiri- geem buhtu eefpehja preefchlofijumus apmellei. — Preefchlo- fijumus noturēs jaunaajā Walfaimneeku beedribas namā Katoļu eelā № 44.

Jelgawas Latweeschu Beedribas runas wihru fapulze pēelideen, 1. februari, preefchneezibā ita eewehleii: redak- tors J. Weissmanis — par preefchneeku (lihdsfchinejois), adm. A. Kweefis — par ralfiwedi (no jauna), drufatawas ihpafchneels G. Landsbergs — par kafeeri, beed- ru finataju un grahmawedi (lihdsfchinejais), nama ihpafch- neels M. Behrsinsch — par nama pahrsini (lihdsfchinejais), Fr. Wollrats — par isrihofjumu pahrsini (lihdsfchinejais). Sapulze plafchi pahrrunaja jauna beedribas noma buhwes jau- tajumu un nolehma, lilt dafcheem fchejeenes un Nigas archi- tekteem isgatawot buhwes fizes. — k.

A. Neulanda-Kokala benefizes israhde fwehtdeen noriteja kōi amperinoschi. Lomas bij isbalitas peemehrigi alteeru fpehjam un fawadibām, jaur to kōpfehle douds mantoja. Leo- lofajās lomās wiflabafi bij pats benefizants Kotalis (Jwans Mironitsche) wina mahte (Marija Wihbul), Grijcha (Marija Odsin) un Pawils Pawlowitschs (Wilis Keflers). „Kur- rahfijās“ bij ari ofizeris (Kristaps Bergers) ar famu dahmu (M. Feldman.) Atri jiti bij deefgan palabi. Kreetni eejubētā un waditā israhde gan bij relnijufe wairaf apmellelāju. — na.

Jelgawas fara teefa 1. februari iteefajā apfuhdsitu pret Abomas pagasta Jehlābu Strafsinu par to, fa wifch noru- najis ar dafcheem ziteem kaimineem nōgalinat kahdu Gertu Mundageemu, las flehpēs no polizijas. Strafsinsch ar fawēem beedreem, kuri tagad nosubufchi, eewifinajufchi wina fahbās mahjās, pēefolidami tur flehptumi pret poliziju, pēh tam wini Mundageemu aifwedufchi pa Wentspils-Dalfu leelzēku un nobe- dewufchi ziteem, kuri to nahwigi fofchahwufchi zēmalā pēe Wentspils. Apfuhdsito Strafsinu not. efaja uf nahwi jaur pafahrchānu.

Laugneeku isuhtrupeschāna uf turgus laufuma. Rā „L.“ fino, tad fchins deenās uf turgus laufuma tilfchot isuhtrupeta dafchu Smehtes kaimneeku manta, apt. 1,500 rbl. wehr- itā. Jfuhtrupeschānas eemefts efot tas, fa mineteē kaimneeki

nefot nomalfhofufchi magafinas parahbu. — Jelgawas aplahtraf- fchogad efot wairaf uhrupju, neldagraf pafchōds gruhitafōds laifōds.

Latweeschu Skolu un Jfghlhtibas Beedribā waldees lo- jefki famā wirmajā fēhdē, pirmdeēn 4. februari, amatus isda- lija famā harnā fchahbi: redaktors J. Weissmanis — preefchneels. fwehr. admolats R. Sumbergs — preefchneela weetneels, fōlas preefchneels A. Breesbis — ralfiwedis, ad- molats P. Jura fchewfflis — kafeeris. Ii bef kaweifchānas fchōtos pēe dōrba, fōwufje nolehma, ufajzinat wafihstamo ralfi- neeku Bihgotnu Jehlābu, waj tas newehletos wifā drih- jumā turet fche Jelgawā famus preefchlofijumus par Latweeschu literaturu. Tahlat ufdeema R. Sumberga Igam un G. Kilmis jfbei, fawahlt wafchfīgās finas un fahfah- dit preefchlitumus, atteezotees uf drihwiblibiotekas at- wehrfchānu Jelgawā. Lai fahghdatu fchim pēhdejam nolufham wafchfīgās lihdsfelus, nolehma aprill farihlot bafaru. Ap- fpreefchot jautajumu par fkolotaju fēminara dibinafchānu un zitus beedribas plafchānos mehrlās, nolehma greeftees ar kuh- gumu pēe Latweeschu krebiteefahdēm, lai tās beedribas zenteenus pa- walfiti ar noudas fēedojumeem. Tapat iffahstami ufajzinajumi fkolot- ajameem, wafōstu ralfiwefcheem un ziteem atfahfības darbineekem, lai tee weizinatū Latw. Skolu un Jfghlhtibas Beedribas mehrlās, pēegahdadami tai beedrus, waj atfal ruhpedamees par faru beedribu nobibinafchānu.

Revoluzionaru fapulzi, tā „Walt. Tagesztg.“ fino, fweht- deen pēh pufdeenas ufghajufi 3. eezikta polizija fahda faleja dīfhwōll Ganibu eelā, pilsehtas nomalē. Bijufchi fapulzeju- fchēes tahdi 20 fchejeenes fabrifu frahdneeki un wina fiar atradees fahds deputats is Nigas. Wifī bef pēefofchānas fahwufchēes apgeetinatees, Pehz tam polizija isdarifufi ari wehl- jitur kratifchānas un areftus.

Bakas Jelgawā parahbijufchās wairafās weetas. Wairaf- fkolās behtni fahimufchi, kapehž fkolu ahrti eepotē bakas wēf- lojeem fkolneekem. Atri gubernas zētumā, tā „Prib. Kraj“ fino, fiarp arestanteem parahbijufchās bakas. Tadeht pahtrauitā arestantu fuhfifchāna no zitureenes uf Jelgawas zētumu.

### Kwihite.

Preefch Nikolaja basnizas eemalfaja: Jelgawas Ormanu Palihdsibas Beedriba 50 rbl.; Pauluta Igs no Reimana prah- mas pret Bedri 20 rbl.; Pauluta Igs no Baldrina 10 rbl., las eefofeti pēh kahdas parahbu fihmes.

Fr. Mühlenbachs, kafeeris.

Jelgawā, 2. februari.

### Wisjannafās fwas.

No Nigas. Pirmdeenas rihid Smilfchu kalnōds pēe zent- ralzeetuma, tā „Dünarzig.“ fino, nofchauti no fara teefas uf nahwi noteeateē fēhtas fofeja Zihruka fleplawas Karlis Ahbelits, Peters Sablozlis, Jehlābs Pirie neels un Augustins Sirkels.

Smehtdeen pēh pufdeenas Gertrudes kapehtā apbedijot nēfen Alefandra eelā fahfchauto D. Erbes mihlu fabrifas frahd- neeku Stephi, kahdi 700 frahdneeki farihhofufchi demonftra- ziju, bfeedadami aiflegtas dfeefmas un nolifdami uf fapa mil- figu farlamu rofchu wainagu, kura lentas bijufchās apdrufatas revoluzionareem ufrafteem. Polizija fapulzi isfihdinajufi un lentas nogreefufi.

### Mifrahdijums.

Schim numuram eet lihds tā pēelkums ahreenes ab o- nenteem fudinajums par „Alfa-Lawal“ separatoriem 1906. g. parauga.

### Mifrahdijums.

Schim numuram eet lihds tā pēelkums wifēem ab o- nenteem Wifsemes muijheeku muijchu Kreditbeedribas fludinajums par iflofetām Wifsemes fihlu fihmēm.

Jfdeu. un redaktors: Latw. Dr. Beedr. tagadejais presidentis Th. Doebner.

Redaktors: J. Weissmanis.

Drufats pēe J. F. Steffenhagena un dehta Jelgawā

**Teatris „Elektrobiograf“**  
Jelgawā uf turgus platfcha.  
(Ihpafchneels R. Strōmers.)  
45. Ser. no pirmā. 4. februara lihds tēfchd. 6. febr.  
**Studentu jōti**  
Wifis un Tims uf automobila.  
Izrahdes darba deenās fahfās pl. 7, 8 un 9 wafarā un fwehtdeenas un fwehttu deenās pl. 6, 7, 8 un 9 wafarā.

**Jelgawas Krahi- Wifdewu Kafe.**  
Beetideen, 8. februari 1908. g.  
Kafes telpās (Palejas eelā № 2a), plfi. 12 deenā:  
**Kahrteja**  
**pilna fapulze.**  
Deenas fahrtiba:  
1) Gada pahrfkats.  
2) Rewidentu fnojums.  
3) Kahrribas rullis.  
4) Nama buhwes jautajums.  
5) Statutu papilbinajumi un pahrgrōfijumi.  
6) Wafdes un rewidentu preefchlitumi.  
7) Wehlefchānas.  
1. p e e f i h m e: Ja 8. februari fch. g. nēfanahktu statutu 20. J notēftais beedru fkaits, tad notēftā oira pilna fapulze fwehtdeen, 17. februari fch. g. plfi. 5 pēh pufdeenas Jelg- Latweeschu Beedribas telpās (Willa Redem), kura buhs piln- teeftga, nēfstatotes uf fanahfufcho beedru fkaitu.  
2. p e e f i h m e: Pēe eeejas fapulzē ufrahdamas beedru grahmawētās, waj ari no waldees grahmawētās weetas isdotās apleežibas. **Walde.**

**Kurfemes**  
**Pitenbrauzeju Beedr.**  
Beetideen, 15. februari 1908. g.  
Jelg. Latweeschu Beedribas telpās plfi. 9 wafarā  
**Kahrtiga**  
**pilna fapulze.**  
Deenas fahrtiba:  
1) Gada pahrfkats.  
2) Rewidentu fnojums.  
3) Dajchabi pahrfpreedumi.  
4) Wehlefchānas.  
P e e f i h m e 1.: Ja fchini deenā nēfanahktu pēh beedri- bas fkaits, wajadīgais beedru fkaits, tad tapd oira fapulze notureta 22. febr. fch. g., kura buhs fpreedumsfehjiņa, nēf- statotes uf fanahfufcho beedru fkaitu.  
P e e f i h m e 2.: Pēe pilnas fapulzes wares pēedatēes tā- lai tee beedri, kuri fawu gada malfu par 1908. g. buhs no- fahrtojufchi. Preefchneeziba.  
**Istabas meita**  
ar labām leebidām un meita pr. wēfchās war pēetēftees Jelgawā, Zehra weefnizā pēe turgus.

**Mejcha ftrahdneeki**  
ari bafku un malfās wehēi war pē- teiftees fchamberleja p. w. mejchjarga.  
O O O O O O O O O O  
**A. N.**  
**Bogdanowa**  
tabafas fabrif. nolifkawa Jelgawā, Katoļu eelā № 12, eewehlt wiflabafās papirofu fchahulites (hli- fēs) ij pašāja auto-mech. fabrifas.  
**„Sankt Gotthard“**  
fiarp tam: fofa fahfites par 500 un 250 gab., tā ari Bertines 100 gab. ar dahwānu fātrā fahfiteem „Jars- fija“ ar glihtu walfis ehrgil.  
Smarfchiga tabafa: **Express** № 18 1/4 40 lap., 1/8 20 lap. **Express** № 8 1/4 28 l., 1/8 14 lap. **Tejgami papirofi: Egip- tes** 10 gab. 6 lap., **Wafstija** 10 gab. 3 lap., **Wogafir** 20 g. 5 l. **Wafkajara fpezjal** tabafas **Swēfda** № 40, № 30 un № 1 nēpahffehijama labuma.  
O O O O O O O O O O

Dihwes pahrmāinas deht tiks notureta  
**uhtrupe**  
Eleejas Muzeneekōds 12. februari, kura tiks pahrboti darba raiti, fchēhja raiti, grahbijama mafchīna, fi-gu lee- tas un lauffaimneezibas leetas.  
Djofneeku (Pawlsnades) **Jaur- Mijehnu wofjas** Nigas fchōfējas malā 4 1/2 wēfhis no Jelgawas **ifdodamas uf renti.**  
Pēeprafams p. aifbidna J. Schae- jera Teteftmīndes Wainās.  
Teteftmīndes Wainu teegeln fabrifā wafadīgā  
**stribkeri.**  
**„Numals“**  
Dobelē  
peeneem apfellefjumus uf  
**„Latweeschu Wifsem“.**



## Ahhbolina lauku mehšloščana.

No profesora Dr. von Šnierima kunga Petermuischā isdariteem mehginajumeem, kas pilnīgi peemehroti muišu apstākļiem un darīti finami laikrakstā „Baltische Wochenschrift“, nākam pē pahrleezibas, ka pavarakt isdarita ahhbolina lauku mehšloščana pilnīgi šajuceš jāvū noluhku. Profesors Dr. von Šnierima kungs min starp ziteem šefošus ismehginajumus:

Mehšlojot.	1895. gada raščā		1896. g. raščā	Kopā	Raščas wehrtiba		Išdevumi par mehšlošč.		Starpiba		Pelna	
	1. jahle	2. jahle	1. jahle		rbē.	kap.	rbē.	kap.	rbē.	kap.	rbē.	kap.
	₤	₤	₤									
Nemehšlojot . . . . .	5450	1085	3305	9840	61	50	—	—	61	50	—	—
ar 2 maišem kainita . . . . .	6500	1550	3975	12025	75	15	3	70	71	45	9	95
ar 2 maišem tomaša miltu . . . . .	6950	1550	3785	12285	76	78	4	82	71	76	10	46
ar 2 m. tomaša miltu un 2 m. kainita . . . . .	8075	1025	5115	14215	88	84	8	52	80	32	18	82

Sihmejotees uš ščo ismehginajumu, profesors Dr. von Šnierima kungs šefošči raksta: „Šchis ismehginajums pilnīgi apstiprina labos panahkumus, tā ka pamatojotees uš ščo ismehginajumu ahhbolina mehšloščanu atšihstu par wifai razionalu un tapehž, ka tas jau pirmā nodalā minets, diwgadeju un ischetrgadeju ahhbolinu tahdejabi mehšfu audšinat ar wislabakajeem panahkumeem.“

Kaš ar leetpratigu plawu mehšloščanu un kopščanu panahkams, to rahda ari šefošči peemehri is Rihta-Brusšijas: Politšas muiščā no Matšiesa isdarits plawu mehšloščanas mehginajums mahla semē:

No nemehšlotas plawas . . . . . 2600 ₤ šeena no puhraweetas.

No mehšlotas plawas — leetojot 450 ₤ tomaša miltu un 450 ₤ kainita . . . . . 5280 ₤

Altendorfā no Wokšau'a isdarits plawu mehšloščanas mehginajums smilšču=„mahla semē“:

No nemehšlotas plawas . . . . . 2354 ₤ šeena no puhraweetas.

No mehšl. plawas — leetojot 580 ₤ kainita + 580 ₤ tomaša miltu + 90 ₤ Tšhilijalpetra . . . . . 5700 ₤

Leel-Rogalōšs no Samuela Kordassā isdarits plawu mehšloščanas mehginajums „pūrwainā“ semē:

No nemehšlotas plawas . . . . . 1430 ₤ šeena no puhraweetas.

No mehšlotas plawas. — leetojot 300 ₤ tomaša miltu un 330 ₤ kainita . . . . . 3300 ₤

Leel-Fegersdorfā no školotaja Augera isdarits ahhbolina mehšloščanas mehginajums „stiprā mahla semē“:

No nemehšlota lauka . . . . . 880 ₤ ahhbolina no puhraweetas.

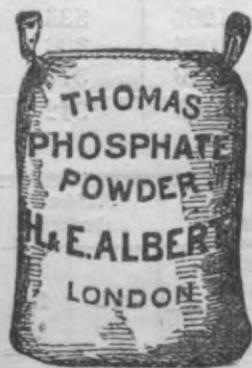
No mehšlota — leetojot 580 ₤ tomaša miltu un 580 ₤ kainita . . . . . 2350 ₤

Seesken-muiščā no muiščas ihpafšneeka Ziplieša isdarits ahhbolina mehšloščanas mehginajums wahjā mahla semē:

No nemehšlota lauka . . . . . 1690 ₤ ahhbolina no puhraweetas.

No mehšlota — leetojot 450 ₤ kainita un 450 ₤ tomaša miltu . . . . . 3480 ₤

Šchee škaitli it gaischi rahda, ka pat nelabwehligōšs laika apstākļōšs (školotaja Augera un „Samuela Kordassā ismehginajumi) raščā weegli panahkama otrkil leela. Bet laukšaimneekam tatšču newar buht weena alga, waj wišč no plawas eeguht tikai weenkafšršču, waj diwreij til leelu šeena rašču; tapehž lai šchee ismehginajumi noder par paškubinataju uš plawu mehšloščanu.



Kainitu, šaturošču  $12\frac{1}{13}\%$  tihra kalija

30 procentigu kalija šahli

Tomasa miltus ar marķu „Albert“ un „Šwaigšniti“ tura krašjumā un pahrōd



**Deepajā, Rīgā, Jelgavā, Tukumā un Wež-Muzē**

**Laukšaimneeku Konsumbeedribas  
weikalōšs.**

## Plawu mehşloşhana.

Işgahjuşhâ gada şaufais un dşestrais pawafars rahdija, ka labi mehşlotas plawas pat nelabwehligâ un neidewigâ laikâ wehş aişween dod labu şena rafchu, kamehr nemehşlotas un it ihpaşchi şaufas plawas koti wahju plawu. Tapehş aişween no jauna jaatgahdina, ka, ja grib şagaidit labu şena eeplawumu, tad nepezeefşami wajadşigs plawas kreetni mehşlot.

Plawu şahşeni, it şewişchi ahbolinam, preeşch labas audşelibas wajadşigi kalijaş un foşforşkahbe, un wairakkahrtigi şhini şinâ işdariti mehşloşhanas işmehginajumi peerahdijuşchi, ka preeşch augu attihştişhanas, şewişchi purwainâ şemê, wajadşigs trihşreis tif daudş kalijaş ka foşforşkahbes.

Tapehş nu plawu uşlaboşhanai wişpirms wajadşigs işfehş leelatu daudşumu kalija. Bet kad wehşojam to, ziş katru gadu mehşis işfehş no kalija un ziş no foşforşkahbes, tad atronam, ka şarp abeem naw nebuht pareişais şamehrş. Tapehş mums jadod padoms, leetot plawu mehşloşhanai kainitu waj 30% kalija şahli, zaur to plawam şneedsot leelatu daudşumu kalija, jo laba şena rafcha nodroşchinama tifai tad, kad leetojam wajadşigâ daudşumâ kaliju blakuş foşforşkahbei.

Iştenibâ plawas mehşloşamas jau rudeni, bet kur taş nebuhtu eeşpehşams aiş şinameem eemeşleem — plawu pahşpluhşhanas u. t. t. — tur war ar it labeem panahşkumeem ari pawafari mehşlot ar kainitu. Şur mehşloşhana eeşfehşama tifai wehşu pawafari, tur eeteizamş kainita weetâ mehşlot ar tihritu 30% kalija şahli, kuru war katrâ laikâ işfehş un kaş tihra kalija şatura şinâ neişnahş nebuht dahrgaki, kad wehşojam to, ka no kalija şahşş wajaga tifai puştit leela daudşuma, ta tad zaur to teek eetaupitş şewişchi fraktş şinâ.

Şahdâ mehrâ plawu mehşloşhana atmafajaş, buhş wişlabaf redşams no şefoşcheem işmehginajumeem, kaş işdariti Madwilanu muişchas plawâş.

Gads.	Zeelums	Triju gadu zaurmehrş beş mehşloşhanas	Pirmâ şahle		Dtrâ şahle		Summâ		Plawaş kwalitate	
	puhra- weetâş.		pubdş.	wesumdş.	pubdş.	wesumdş.	pubdş.	wesumdş.	pubdş.	kalija mahşzinâş.
1893 . . .	24	900	59	885	61	915	120	1800	947	293
1894 . . .	24	900	57	870	97	1535	154	2405	1266	393
1895 . . .	24	900	64	927	63 <sup>1/2</sup>	985	127 <sup>1/2</sup>	1912	1003	306
1896 . . .	24	900	98 <sup>1/2</sup>	1837	25	475	123 <sup>1/2</sup>	2312	1919	377
Zaurmehrş .		900	69 <sup>1/2</sup>	1130	61 <sup>1/2</sup>	977	131	2107	1109	342

Gads.	Mehşlots		Matşâ, frakti eerehşkinot		Mehşlots		Matşâ, frakti eerehşkinot.		Şeena rafcha, 20 şap. puđâ rehşkinot				Maşchas pahrafums	
	ar kainitu	şatur kalija	rbł.	şap.	ar tomaşâ milteem	şatura foşforşkahbes	rbł.	şap.	beş mehşlo- şhanas.		ar mehşlo- şhanu		rbł.	şap.
		mahrş.				pub.			mahrş.	rbł.	şap.	rbł.		
1893 . . .	300	1439	124	—	90	671	41	2	180	—	360	—	180	—
1894 . . .	330	1582	142	45	120	894	55	80	180	—	481	—	301	—
1895 . . .	144	690	56	40	246	1835	112	75	180	—	382	50	202	50
1896 . . .	294	1410	110	25	120	894	51	—	180	—	462	50	282	50
Zaurmehrş .	267	1278	108	27	144	1072	65	14	180	—	421	50	241	50

No şcheem mehşginajumeem redşams, ka şeena rafchas şemê patehrejuşchas trihşreis tif daudş kalija, ka foşforşkahbes.

Auğşhejais mehşloşhanas mehşginajums it gaişchi un şaprotami leezina, ziş drihşti tomaşâ milti un kainitş rahba şawu şpehju uş audşelibu, jo, ka jau şahşumâ minetş, mahşşligeew mehşli tika tifai pawafari işfehşti (işkaişiti), bet şeena rafcha pahşhlâş jau tanî paşchâ gadâ no 900 uş 1800 pudeem.

# Rahditajs

par khlusihmem, kuras agraki islosetas un libbj 23. janwarim 1908. g. wehl naw preekshâ stahditas deht ijmalkafshanas. Šho khlusihmju procentu neščana beigufēs 17. aprili, blaķus stahwedamâ rubrikâ ušbotâ terminâ. Ja kaħdi kuponu truhktu, tad wimu wehrtiba tiks no kapitala atwilkta.

## I. 4 1/2 % khlusihmes.

a. Lit. A à 1000 rbf. (wiolefas).

N.№	Prozentu neščana beigufēs.	N.№	Prozentu neščana beigufēs.	N.№	Prozentu neščana beigufēs.	N.№	Prozentu neščana beigufēs.	N.№	Prozentu neščana beigufēs.	N.№	Prozentu neščana beigufēs.	N.№	Prozentu neščana beigufēs.	N.№	Prozentu neščana beigufēs.
751	1907	3655	1902	20949	1906	30000	1905	32512	1905	33190	1907	36998	1907	39701	1907
3644	1907	8897	1907	20982	1903	30774	1907	32753	1907	36497	1905	37339	1906	39703	1907
3645	1904	12841	1903	20996	1904	31651	1907								

b. Lit. B à 500 rbf. (silas).

3854	1907	6869	1906	6879	1906
------	------	------	------	------	------

c. Lit. C à 100 rbf. (dselstenas).

59	1907	3402	1907	9769	1901	13673	1907	16479	1907	17299	1907	18975	1907	21816	1907
569	1905	3408	1899	10158	1902	14650	1907	16487	1907	17397	1906	19580	1907	22224	1907
1318	1907	3572	1906	10777	1907	14708	1907	16508	1907	17481	1907	19799	1906	22345	1906
1337	1907	3657	1907	10816	1907	15512	1899	16703	1904	17542	1904	19953	1907	23196	1907
1339	1907	4067	1905	10849	1904	15514	1900	16721	1907	17713	1905	20271	1907	23209	1907
1489	1907	5106	1904	10907	1907	15848	1907	16723	1905	18202	1906	20927	1906	24797	1906
1802	1905	6707	1906	11732	1904	15927	1905	16738	1906	18323	1907	20978	1905	24872	1906
2067	1907	7142	1907	12681	1906	16020	1907	16749	1902	18452	1907	20986	1907	24971	1906
2262	1905	7148	1901	12815	1907	16154	1907	16859	1907	18591	1902	21108	1906	25119	1907
2915	1906	8258	1905	13015	1907	16274	1900	17268	1905	18745	1907	21318	1903	26041	1907
3347	1907	8700	1902	13066	1906	16462	1907	17294	1901	18930	1907	21401	1903		

## II. 4 % khlusihmes.

a. Lit. A à 1000 rbf. (šarkanās).

421	1907	1231	1907	1921	1906	3892	1905	4406	1906
1074	1906	1369	1907	3835	1907				

b. Lit. B à 500 rbf. (safas).

635	1907	1433	1900
-----	------	------	------

c. Lit. C à 100 rbf. (peleķas).

98	1901	321	1907	808	1907	1556	1905	2159	1906	2169	1906	3394	1907
----	------	-----	------	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------

## III. 4 % ar sīhmi „S“ apsīhmetas khlusihmes:

Lattweešču apgabala.

à 100 rbf. N.№	Prozentu neščana beigufēs
14067	17. oktobri 1889
14542	17. " 1886

## IV. 5 % khlusihmes.

a) Lattweešču apgabala.

à 100 rbf. N.№	Prozentu neščana beigufēs.
12436	17. oktobri 1895
20574	17. " 1896

b) Šgaunu apgabala.

à 1000 rubl. N.№	Prozentu neščana beigufēs.	à 100 rbf. N.№	Prozentu neščana beigufēs.
8209	17. oktobri 1895	18020	17. oktobri 1876
		23463	17. " 1890

# Šaraktis

par uš wahrda isbotām khlusihmem, kuras uš kreditnoteikumu no 1896. g. § 117 pamata zaur mortifikaziju ir atšihtas par neberigām.

## 4 1/2 % khlusihmes.

Lit. A à 1000 rbf. N.№ 3247, 3248.

Lit. B à 500 rbf. N.№ 831, 1412, 2689, 2690, 3549, 4040, 5163, 5203, 5889, 5890.

Lit. C à 100 rbf. N.№ 1710, 13030, 15893, 15894, 15895, 15896, 15910, 15912, 15959, 16765, 16766, 16927, 16928.

Wiršdirekzija tur par wajadšgu darit publiku uš to ušmanigu, ka šamehrâ ar kredit-noteikumu § 108 uš wahrda isbotās khlusihmes war tikai tad likumigi atdot zitām peršonam, kaħ uš šchim khlusihmem no Wiršemes muiššneeku Kreditbeedribas direktzijam uš atdeweja preekšlitumu ir isdarita šahabdas atdoššanas peesihme.

Rigâ, 24. janwari 1908. g.  
N. 335.

Wiršemes muiššneeku muišču Kreditbeedribas Wiršdirekzija:

Raħts: A. fon Šersdorfs.

Wiršrendants: E. baron Šafs.

# Widsemes muischnieku muischu Kreditbeedriba.

Wlofejot atklasti 23. janwari 1908. g. **Widsemes fihlu fihmes**, tapa wilkti apalkschâ mineteo numuri.

Scho wlosetu fihlusihmju ismaksaschana noteel no **17. aprila 1908. g.** fahot Wirsdirekziâ **Rigâ**, Igaunu apgabala direkziâ **Jurjewâ**, Sahmu falas filialkasê **Arensburgâ**, Walfstbankas kantors **Sw. Peterburgâ**, **Moskawâ**, **Warschawâ**, **Odesâ**, **Kijewâ** un **Sarkowâ**, Walfstbankas nodakâs **Wiknâ** un **Retwelê**, Rendelfon un Ko. bankas namâ **Berlinê**.

Wlosetas fihlusihmes ir japeenes ar wiseem pehz 17. aprila 1908. g. notezedameem kuponeem. **Ja fahdi kuponi truhktu, tad par teem tiks no kapitala atwilktis.**

Peefihme: Wlosetas fihlusihmes, famehrâ ar kredit-notetkumu § 115, jastahda preefschâ 10 gadu laika, rekhtnot no ta termina, kuzsch nozagits winu ispietshani, preteja gadijumâ winu wehrtiba pahreet Kreditbeedribas ihpashumâ.



## I. 4 1/2 % fihlusihmes.

Lit. A à 1000 rbl. (wioletas).

190	1875	4475	7239	8587	10720	12103	14073	16103	19255	20605	22445	25429	27736	28888	29746	31370	33539	36161	39164
275	1890	4499	7355	8695	10740	12197	14143	16828	19329	20651	22464	25589	27744	28913	29831	31382	33834	36246	39172
363	1943	4555	7356	8709	11016	12216	14273	16840	19337	20718	22836	25626	27759	28942	29959	31385	33925	36323	39175
450	2102	5121	7357	8857	11227	12472	14296	17141	19350	20720	22849	25721	27763	28977	30013	31585	33926	36499	39180
453	2106	5127	7444	8895	11306	12625	14317	17146	19351	20807	23037	25358	27796	29058	30118	31639	34039	36677	39218
491	2221	5128	7473	8934	11357	12697	14436	17170	19420	20916	23175	25972	27930	29079	30127	31697	34082	36932	39279
515	2224	5663	7515	9011	11449	12833	14507	17304	19488	20935	23198	26131	27995	29152	30223	31698	34150	37536	39346
589	2743	5968	7568	9108	11506	12871	14737	17687	19582	20962	23385	26168	28152	29156	30243	31849	34163	37542	39411
853	2923	6078	7774	9148	11584	13062	14952	17812	19654	21089	23859	26197	28240	29288	30324	31872	34702	37568	39642
925	3030	6138	7800	9272	11620	13179	14975	18058	19788	21098	23919	26328	28262	29375	30370	32212	34758	37791	39844
1051	3184	6230	7920	9373	11730	13242	15003	18153	19801	21322	24343	26453	28268	29395	30455	32324	34767	37815	39959
1054	3186	6231	7925	9474	11735	13295	15071	18187	19912	21412	24747	26721	28270	29465	30542	32388	34797	37819	40108
1082	3330	6433	7973	9560	11823	13540	15129	18490	19973	21575	24788	26758	28309	29518	30594	32562	34996	38098	40193
1285	3391	6463	8043	9902	11838	13556	15477	18573	20038	21661	24822	26787	28313	29520	30866	32637	35095	38237	40359
1293	3782	6912	8180	10242	11889	13703	15543	18580	20115	21712	24897	26864	28407	29620	30985	32779	35215	38395	40807
1380	4029	7003	8260	10352	11971	13723	15644	18612	20150	21980	24900	27077	28417	29656	31158	32991	35277	38465	41478
1527	4058	7045	8267	10427	12003	13772	15784	18647	20276	22077	25066	27483	28728	29860	31162	33004	36048	38466	41571
1574	4132	7157	8288	10673	12006	13949	16039	18845	20479	22131	25212	27530	28751	29699	31220	33023	36058	39130	41707
1834	4450	7172	8548	10700	12018	14042	16064	19029	20528	22225	25242	27686	28789	29739	31238	33340	36111	39162	41738

Lit. B à 500 rbl. (filas).

6	1611	1696	1937	2275	3064	3452	3698	3777	3823	4920	5964	6931	6938	6975	7228	7370	7409	8480	9958
---	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Lit. C à 100 rbl. (dseltenas).

22	886	2111	3120	4396	5890	7537	8166	9465	10788	12016	13166	14234	15307	16656	17633	19040	22016	22977	25267
37	919	2166	3143	4422	5954	7540	8320	9606	10799	12184	13167	14241	15342	16692	17775	19272	22028	23029	25322
38	938	2234	3250	4427	6008	7578	8324	9617	10874	12218	13290	14368	15510	16959	18007	19492	22029	23046	26030
213	1017	2358	3388	4616	6082	7625	8344	9675	11095	12452	13291	14410	15519	16961	18018	19523	22036	23082	26525
316	1060	2401	3409	4768	6193	7709	8393	9767	11173	12472	13330	14455	15548	17036	18047	19576	22037	23063	26528
357	1113	2410	3428	4858	6204	7807	8411	9836	11257	12576	13454	14559	15575	17179	18080	19653	22137	23075	26530
376	1225	2450	3446	4899	6233	7864	8453	10036	11288	12579	13515	14584	15645	17184	18084	20030	22341	23331	26535
401	1263	2568	3480	4956	6490	7879	8476	10078	11305	12596	13683	14618	15653	17246	18176	20031	22395	23488	26544
549	1419	2602	3508	5009	6837	7933	8523	10315	11419	12703	13894	14659	15661	17276	18284	20062	22427	23847	26653
633	1465	2706	3522	5278	6988	7945	8667	10336	11461	12837	13947	14979	15978	17287	18301	20067	22454	24095	26683
719	1539	2715	3721	5450	7024	7963	8902	10360	11560	12975	14002	15059	16215	17343	18394	20068	22758	24100	26727
723	1623	2790	3803	5684	7049	7965	9041	10369	11611	13028	14039	15076	16554	17375	18530	20336	22851	24292	26745
761	1729	2881	3911	5685	7101	7983	9053	10604	11851	13031	14090	15110	16576	17465	18647	20716	22895	24316	26821
773	1955	2986	4151	5713	7195	8051	9063	10700	11994	13035	14170	15237	16625	17506	18648	20953	22896	24405	26824
832	2048	3041	4347	5812	7287	8070	9153	10787	11997	13150	14202	15295	16631	17629	18792	21438	22941	24715	26857

## II. 4 % fihlusihmes.

Lit. A à 1000 rbl. (farkanas).

231	686	979	1648	1930	2191	2429	2499	2688	3369	3905	4018	4652
235	804	1387	1836	2018	2418	2496	2532	2765	3538	3911	4359	

Lit. B à 500 rbl. (safas).

227	562	1026	1238	1394	1411
-----	-----	------	------	------	------

Lit. C à 100 rbl. (pelekas).

1	79	192	397	629	697	1141	2096	2267	3264
38	101	317	449	681	1025	1851	2153	2542	3418

Prozentu neschana beidzas 17. aprila m. d. 1908. g.

Prozentu neschana beidzas 17. aprila m. d. 1908. g.



Ēepajā. Rīgā. Jelgavā.  
Tukumā. Bez-Muzē.

## „Alfa-Lawal“ separatori 1906. g. parauga.



### Pareiza separatoru novehrtešchana pehž wīnu darba špehjas.

Kad jemkopis ir nolēmis eegahdat separatoru, tad wīnam jāišwehlās weena no daudšejam separatoru sistēmam.

Pa katalogu šalīhdīnot dažhadu tīpu separatoru ženās pee wīnu weenabas darba špehjas, daudšahrt, jemkopis išwehlešees to lehtako separatoru. Bet tahds lehtums naw pareišs. Ja mehš turwaku eepašifimees ar šcho jautajumu, tad redšesim, ka lehtais separatorš pateesibā išrahdišees ļoti dahrgš un daudšlahrt pat nekur nederigš.

Katris kas ir štrahdajis ar separatoru jīn, ka žaur weentahrschu peetelas truhbinas paleelināšchānu, war paleelinat separatora darba špehju; bet tahda darba špehjas paleelināšchāna — pamajina tīhru nokrehjōšchānu.

Daudž firmas, išleeto šew par labu to, ka pee numšs ļoti reti kad ujšin tauku % nonemtā peenā. Wīnas pazeļ pahrdodamo separatoru darba špehju uš tīhras nokrehjōšchānas rehkina, un žaur šcho peewell pirzejus, šaprotams, — Ļusu žeeschot par to, ka separatorš pee mahšļīgi paleelinatš darba špehjas šlīkti nokrehjo, žaur šo želas paštahwigi atkahrtjōšchās škahde.

Preekšch augšchā šazitā šaprotamakas peerahdišchānas nemšim dažhus dahtus no no ofīzīali išludinata **protokola** par **20 dažhadu separatoru išmehgināšchānu Šweedru waldibas išmehgināšchānas štažijā Ļlnarpā 1906. g.**

Štarp mineteem šeparatoreem bij **6 šeparatori „Alfa-Lawal“ 1906. g. modeļa**, kuri pee išmehgināšchānas atštahja lēešpeenā **0,0917%** tauku, kamehr pahrejas **14 konkurentu mašchīnas 0,1457% tauku.**

Wišī tauku procentu išmehginājumi tapa išpildīti pehž Gotliba Rōje sistēmas. No dabuhtajeem rezultateem redžams, ka „Alfa-Lawal“ šeparatori **nokrehjo žaurmehrā par 36% tīhrti**, neka wišī pahreje **konkurentu** šeparatori, jeb ziteem wahrdeem šakot: ja mehš buhtu meerā ar „Alfa-Lawal“ šeparatoru, kuršch nokrehjo tīkpat nepeeteekōišchi ka konkurentu, atštahdami **0,1457%** tauku nonemtā peenā, tad mehš woretu „Alfa-Lawal“ 1906. g. modeļu šeparatoreem ušštahdit šekōšchu darba špehju:

preekšch	„Alfa-Lawal“	Wiola	I	6 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> šp.	štundā	agrafo	5	šp.	weetā
„	„	„	II	11	„	„	„	8	„
„	„	Kolibri	I	16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	„	„	„	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	„
„	„	„	II	22	„	„	„	16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	„
„	„	Deši	I	33	„	„	„	25	„
„	„	„	II	44	„	„	„	33	„
„	„	B II Regina		66 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	„	„	„	50	„

Ļaba ņeparatora galvenais mehriis ne wis pehž eeipehjas daudži peena zauri iņlaiņt, bet pehž eeipehjas **tihri nokrehjot** zauri laiņĆamo peenu.

Uj katru  $\frac{1}{100}$  daņu tauņu  $\%$ , kuru nokrehjo 8 ņpainu ņeparators pee 3 ņtundu darba deenā, gada eenahkums iņtaiņis  $\frac{3}{4}$  puda ņweesta, ņas maņa ap 9 rubli; ta ņa „Alfa-Lawal“ ņeparators 1906. g. modeka **nokrehjo**  $\frac{4}{100}$   $\%$  tauņu **wairak** par katru konkurenzes ņeparatoru, tad wiņņ dos ņavam ihpaņĆneekam

**36 rubli**

**leekas gada pekuas, pahņņtrahdajot katru deenu 24 ņpaini, jeb**

**1 rubli 50 ņap.**

**leekas gada pekuas pahņņtrahdajot weenu ņpaini peena deenā.**

Par peemeheru: Konkurenzes ņeparators, — nokrehjodams 16\*) ņpainu peena ņtundā, atņtahdams 0,15% tauņu peenā, top pa katalogu peeņolits par 105 rubli. Pateeņibā tahds ņeparators naw til wehrts ņa „Alfa-Lawal“ Kolibri I. til par 90 rubli, ta ņa darba ņpehja „Alfa-Lawal“ Kolibri I. pee ar konkurenzes ņeparatoru weenadi tihras nokrehjoņĆanas lihdi 0,15%, war buht paangņtinata lihdi 16 $\frac{1}{2}$  ņpainu peena ņtundā.

Bej tam turu par wajadņigu uņrahdit uj daņĆeem tehniņkeem papildinajumeem jaunajds „Alfa-Lawal“ 1906. gada modeka ņeparatords:

**Weegla gaita**, kura pehž teem paņĆeem ijmehginaņĆanas reņultateem **Aluarpā** preeņĆĆ „Alfa-Lawal“ ņeparatoreem 1906. g. modeka iņrahdijas zaurmehrā 52,8% weeglaka par ņeparatoreem „Alfa-Lawal“ **agrako iņlaidumu.**

**ņņnehņato daņu weegla apmainiņĆana.** Separatori „Alfa-Lawal“ 1906. g. modeka war buht iņlaboti un iņnehņatas daņas wiņds apmainitas no paņĆeem ihpaņĆneekem, bej ņa buhtu jaņuhta ņeparators uj remontu darbnizu.

\*) War pee nokrehjoņĆanas lihdi 0,10% zauri laiņt til 11 ņpainu